

Vorstand

Ordentliche Mitglieder in der Funktionsperiode 2017/18

- Prof. Dr. Wolfram Reiss
- Prof. Dr. Stephan Procházka
- Mag. Leila Kaplan
- Mag. Katharina Albrecht-Stadler
- Dr. Uta Zeuge-Buberl
- Alexandra Morath
- Robert Wurzrainer
- Martin Stechauner

Ehrenamtliche MitarbeiterInnen in der Funktionsperiode 2017:

- Donata Kremsner, MA
- Mag. Christine Grüner
- Mag. Sanna Plieschnegger
- Lisa Lenz, MA
- Mag. Livia Stiller
- Anas Al Samman, BA
- Marina Mayer
- Laura Plochberger
- Pia Razenberger, MA
- Margareta Wetchy
- Ayham Ayoub
- Lea Stolz
- Hannah Wiener-Withalm

Projekte

Ahwe and Anecdotes

Ziel dieses Projekts war es, Menschen aus der arabischen Welt zu Wort kommen zu lassen, und ihren Perspektiven auf ihre Heimat ebenso Platz in der Nachrichtenlandschaft einzuräumen wie der medialen Berichterstattung. "Ahwe" heißt im syrischen Dialekt Kaffee, und soll sinnbildlich für die wohlbekannteste arabische Gastfreundschaft stehen, die die ÖsterreicherInnen einlädt, den Geschichten der Vortragenden zu lauschen. Dabei ging es nicht nur um politische Entwicklungen der Heimatländer unserer Vortragenden (Srien, Irak, Jemen, Oman), sondern auch um Feste, Traditionen und Bräuche, die anschaulich geschildert wurden. Die Vorträge bzw. Geschichten wurden gemeinsam mit deutschen Muttersprachlern vorbereitet, sodass nicht nur Deutschkenntnisse verbessert, sondern auch Präsentationstechniken trainiert werden konnten.

1001 Salam

Eine gefragte Initiative unseres Vereins ist die Förderung des verbalen Austauschs. Das Projekt 1001 Salam wurde im Zeitraum Mai bis Juni 2017 an insgesamt vier Terminen durchgeführt. Vordergründig war ein lockerer Sprachenaustausch in den Sprachen Arabisch und Deutsch in angenehmer Atmosphäre mit eigens dafür entwickelten Spielen. Der Fokus dieses Projektes lag vor allem auf dem Austausch auf Augenhöhe. Vorkenntnisse in Sprache und Schrift waren nicht notwendig. Der Grundgedanke bestand darin, dass sich die TeilnehmerInnen die jeweils unbekanntere Sprache eigenständig näher bringen, wofür die erarbeiteten Spiele den Rahmen bildeten.

Auf dem Diwan (Jänner-Juni 2018):

2017 wurde außerdem das neue Projekt „Auf dem Diwan“ konzeptualisiert und vorbereitet. Die Initiative schafft einen sicheren Raum für Begegnung und Austausch zwischen 12 Wiener SeniorInnen und 15 jungen Menschen aus dem Nahen Osten. Verschiedene Aktivitäten sollen eine Begegnung auf gleicher Augenhöhe und ein gegenseitiges Kennenlernen ermöglichen. So entstehen im besten Falle durch die Teilnahme Freundschaften, in denen Menschen sich gegenseitig im Alltag unterstützen können. Regelmäßige Veranstaltungen finden von Januar bis Juni 2018 im Pensionistenklub in der Karl-Meißl-Straße 11 statt. Abgerundet wird das Programm durch verschiedene Ausflüge in und um Wien. Jedes Treffen steht unter einem Motto. So wurden bereits Sprachkenntnisse in 13 verschiedenen Sprachen ausgetauscht und mithilfe eines spannenden Ratespiels Wissen über Kunst und Handwerk aus aller Welt bewiesen.

Veranstaltungen

Interkulturelle Begegnungen und Aktivitäten

- 13.02.2017: Ahwa & Anecdotes, 2 Vortragende (Anas al-Samman – Syriens Geschichte im 20./21. Jahrhundert; Osamah al-Hakimi - "Der glückliche Jemen" - Arabia Felix), 37 TN¹
- 27.02. 2017: Ahwa & Anecdotes, 3 Vortragende (Ayham Ayoub – Arabisch-österreichische Missverständnisse; Ismail al-Agele - Die irakische Architektin Saha Hadid; Mohammad Albonni), 25 TN
- 27.03. 2017: Ahwa & Anecdotes, 2 Vortragende (Iman al-Hajri – Traditionen im Oman; Mirvat Abbarah – Schule und Bildung in Syrien), 35 TN
- 10.04.2017: Ahwa & Anecdotes, 3 Vortragende (Ahmed Molhi – Hochzeit und Ehe im Jemen; George Soued – Christen in Syrien; Younis al-Riyami – Der Oman und die Bedeutung von Wasser), 28 TN
- 12.06. 2017: Führung durch das Kunsthistorische Museum Wien (20 TN)
- 21.10.2017: Shisha-Karussell in Kooperation mit dem Salam-Orient-Festival, im Café Berfin, Siebensterngasse 46,1070 Wien, 14-16 Uhr: Gesprächsrunden und interkultureller Austausch zwischen ÖsterreicherInnen und Geflüchteten zu den Themen „Damals & Heute“, „Politische Geschichte Syriens“, „Mein Weg zu einem neuen Leben“, „Kleidung – Traditionell und/oder Modern?“
- 23.10.2017: Willkommen auf dem Diwan – Infoveranstaltungen, 18-19 Uhr, Schenkenstraße, HS3. Es fanden 3 verschiedene Infoveranstaltungen statt, an denen Interessierte aus dem Nahen Osten sich über das Projekt erkundigen konnten. Das Interesse war sehr unterschiedlich und bei der letzten Veranstaltung sicher am größten. (10 TN)
- 10.11.2017: Willkommen auf dem Diwan – Infoveranstaltungen, 12-13 Uhr, Jugendcollege Spitalgasse 5-9 (3 TN)
- 13.11.2017: Willkommen auf dem Diwan – Infoveranstaltungen, 12-13 Uhr, Jugendcollege Buchengasse 11-15 (20 TN)
- 20.11.2017: Auswahlgespräche für Projektteilnahme „Auf dem Diwan“, 18-20 Uhr, Schenkenstraße, HS3 (40 TN)
- Am 22.11.2017 „Ahwa & Anecdotes 2.0“ in Kooperation mit dem Verein Fremde werden Freunde, im Salon in der Garnisongasse: Vortrag über die Stadt Mossul, deren BewohnerInnen, Geschichte (Mehmet al-Musli), Traditionen (Obeyda Saad), Bildungssysteme (Moatasem al-Thafea) und Minderheiten (Omar Zubair). Jeder der vier Vorträge konzentrierte sich neben den persönlichen Geschichten auf die Schlüsseljahre 2003, 2014 und 2017, die die Stadt und den gesamten Irak nachhaltig veränderten. (60 TN)
- 11.12.2017: Workshop - Alt sein in Österreich und anderswo, 18-20 Uhr, Schenkenstraße,

¹ TN – TeilnehmerInnen an den Veranstaltungen

HS3. Die erste Veranstaltung mit der konkreten Diwan-Gruppe. Eingeladen war außerdem Babsi, eine unserer Ansprechpersonen aus den Pensionisten-Klubs, mit der wir in der Gruppe über das Thema ‚Alt sein in Österreich und anderswo‘ diskutierten. (16 TN)

- 14.12.2017: Kennenlernnachmittag, „Auf dem Diwan“, 14- 16 Uhr, Seniorenklub 20., Karl-Meißl-Straße 11. An diesem Nachmittag trafen die SeniorInnen zum ersten Mal auf die Ehrenamtlichen. Es wurden gemeinsam Spiele gespielt, um einander kennenzulernen. Danach wurden wir noch auf einen Punsch eingeladen. (30 TN)

Sprachkursprojekte

- 10.05.2017: „1001 Salam“. WUK Werkstätten- und Kulturhaus, Währinger Straße 59, Gruppenraum GPI, 19-21Uhr (35 TN)
- 24.05.2017: „1001 Hä?“. WUK Werkstätten- und Kulturhaus, Währinger Straße 59, Gruppenraum GPI, 19-21Uhr (33 TN)
- 07.06.2017: „1001 Fragezeichen“. WUK Werkstätten- und Kulturhaus, Währinger Straße 59, Gruppenraum GPI, 19-21Uhr (10 TN)
- 02.-05.06.2017 : Blockseminar der Universität Wien „Kommunikation in gesprochenem Arabisch“ von Prof. Dr. Wolfram Reiss: Arabischkurs für AnfängerInnen und Fortgeschrittene mit muttersprachlichen DozentInnen in der Neuwaldhütte in Niederösterreich.
- 25.06.2017: „1001 Abenteuer“. Abschlusspicknick mit Schnitzeljagd im Freien, 19-21 Uhr (10 TN)

Wissenstransfer/ Workshops

- 14.01.2017: Workshop „In den Schuhen des Orients“, Institut für Orientalistik, Wien.
Vortragende: Donata Kremsner, Lisa Lenz
- 25.01.2017: Vortrag „Schwangerschaft und Geburt im arabischen Raum“; Caritas Socialis, Wien. Vortragende: Donata Kremsner, Lisa Lenz
- 02.-03.03.2017: Workshop „In den Schuhen des Orients“, PH Wien. Vortragende: Lisa Lenz, Livia Stiller
- 11.03.2017: Workshop „In den Schuhen des Orients“ in Traun, Vortragende: Natanja Faschinger, Christine Grüner
- 21.03.2017: ARGE Jour Fixe: Vortrag „Interkulturelle Kompetenzen im Arabischen Raum“, Vortragende: Donata Kremsner
- 06.04.2017: Vorlesung Islam, Universität Innsbruck, Vortragende: Donata Kremsner
- 04.04.2017: Workshop Caritas Wien FamilienhelferInnen; Vortragende: Donata Kremsner, Livia Stiller
- 07.06.2017: Vortrag „In den Schuhen des Orients“ in Eferding; Vortragende: Natanja Faschinger
- 08.06.2017: Vortrag in Kooperation mit dem Verein Fibel in der VHS Landstraße: „Geschlechterbeziehungen im arabischen Raum“
- 21.06.2017: Workshop im katholischen Pfarrzentrum Hippolyt, Vortragende: Natanja Faschinger
- 12.09.2017: Workshop „Interkulturelle Kompetenzen im Arabischen Raum“ – Frauenhaus Wien, Vortragende: Donata Kremsner, Livia Stiller
- 21.11.2017: Workshop für KAV Wien, Vortragende: Donata Kremsner, Livia Stiller, Elisabeth Zissler, Wiener Krankenanstaltenverbund, Akademie für Fortbildungen und Sonderausbildungen, Bereich medizinische, therapeutische und diagnostische Gesundheitsberufe

Vernetzungstreffen

- 05.05.2017: Vorstellung der Initiative Ceurabics in
 - 1.) LV „Mehr als Flucht“ von Gebhard Fartacek und Susa Binder am Institut für KSA, Uni Wien
 - 2.) Im Workshop „Einblicke in die Flüchtlingsarbeit“ Refugee Outreach and Research Network, am Institut für Sozialanthropologie, ÖAW.
- 20.11.2017: Hearing der Universität Wien, veranstaltet von Regina Polak zum Thema „Leben und Lernen von und mit geflüchteten Menschen“, Sky-Lounge der Universität Wien.

Öffentlichkeitsarbeit

Internetauftritt

- www.facebook.com/ceurabics (1001 Likes – Stand vom 30.07.18)
- Videoclip „Introducing Ceurabics’ Work“: <https://www.youtube.com/watch?v=AjB1jC-m80s> online seit 4/2017.
- Videoclip veröffentlicht am 4.9.2017: <https://www.youtube.com/watch?v=O-52Tj5mPwc> „Leben in Österreich ist schön“.

Newsletter

- 511 AbonnentInnen – Stand vom 31.07.18

Radiobeiträge

- Interview mit FM4 (Margareta und Anas) über Ceurabics und das Projekt Ahwe & Anecdotes.

Medien

- Sanna Plieschnegger, „In den Schuhen des Orients“, Beitrag im Pfarrblatt der Dompfarre St. Stephan, 72. JAHRGANG · NR. 1 · OSTERN 2017, S. 24
- Die Beschreibung von CEURABICS ist auf der Homepage der Evangelisch-Theologischen Fakultät zu finden: <https://etf.univie.ac.at/studienaustausch/ceurabics/>

Förderungen und Preise

- 08.03.2017: Das Projekt „Tabādul“ wurde mit dem Deubner-Preis des Verbandes Deutscher Kunsthistoriker ausgezeichnet.
- Das Projekt Ahwe & Anecdotes wurde größtenteils mittels einer Förderung der MA17 finanziert.

Zur Beantragung von Fördermitteln wurden außerdem folgende Anträge eingereicht:

- MA17: Projektantrag „Binti“
- Wiener Gesundheitsförderung: Projektantrag „Auf dem Diwan“
- Festival der Bezirke: Antrag Picknick mit Shisha
- Bezirksförderung 1090 Wien: Ahwe & Anecdotes
- Nationale Integrationsförderung BMEIA: Antrag Diwan + Antrag Basisförderung

Wir danken allen unseren Förderinnen und Förderern,
die durch ihre Subvention und Mitarbeit unsere Tätigkeit
unterstützt haben.

- Der Universität Wien, insbesondere der Evangelisch-Theologischen Fakultät,
- der MA 17,
- dem Verein Fibel
- der Initiative Salam-Orient,
- dem Verein Fremde werden Freunde.

Ebenso bedanken wir uns bei unseren engagierten Mitarbeiterinnen
und Mitarbeitern und laden alle am Verein Interessierten herzlich ein
zu den

monatlichen Arbeitstreffen

(Termin auf Anfrage)

in der Studienzone

der Evangelisch-Theologischen Fakultät,

Schenkenstraße 8-10, 1010 Wien, 5.OG.

Aktuell: 13.09.2018